

Zmluva o poskytovaní služieb
uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

Čl. I.
Zmluvné strany

1. Objednávateľ:

Obchodné meno:	MARKÍZA-SLOVAKIA, spol. s r.o.
Sídlo:	Bratislavská 1/a, 843 56 Bratislava – Záhorská Bystrica
Konajúci:	Mgr. Peter Gažík, Ing. Miloš Nitran, JUDr. Lucia Tandlich
IČO:	31 444 873
DIČ:	2020363257
IČ DPH:	SK2020363257
Názov banky:	UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s. – pobočka zahraničnej banky
IBAN:	SK25 1111 0000 0011 6442 2001
Registrácia:	Obchodný register Mestského súdu Bratislava III Oddiel: Sro, Vložka č.: 12330/B

(ďalej len „objednávateľ“)

2. Poskytovateľ:

Obchodné meno:	Slovenský hydrometeorologický ústav
Sídlo:	Jeséniova 17, 833 15 Bratislava
Konajúci:	Ing. Vasil Penev, generálny riaditeľ
IČO:	00156884
DIČ:	2020749852
IČ DPH:	SK2020749852
Názov banky:	Štátna pokladnica
IBAN:	SK19 8180 0000 0070 0039 1672
Registrácia:	Úplné znenie zriaďovacej listiny bolo vydané rozhodnutím ministra životného prostredia Slovenskej republiky 12.júna.2006 č. 23/2006 – 1.6.

(ďalej len „poskytovateľ alebo „SHMÚ“)

Čl. II.
Úvodné ustanovenia

1. Objednávateľ je vysielateľom:

- televíznej programovej služby TV MARKÍZA na základe autorizácie č. AT/17 zo dňa 21.06.2023,
- televíznej programovej služby TV DOMA na základe autorizácie č. AT/18 zo dňa 21.06.2023,
- televíznej programovej služby DAJTO na základe autorizácie č. AT/19 zo dňa 21.06.2023,
- televíznej programovej služby MARKÍZA Klasik na základe rozhodnutia o zmene autorizácie č. AT/20 zo dňa 22.05.2024,
- televíznej programovej služby Markíza Krimi na základe autorizácie č. AT/21 zo dňa 26.06.2023.

a poskytovateľom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie VOYO na základe autorizácie na poskytovanie AVMS na požiadanie č. AP/3 zo dňa 08.03.2023, a audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie, sprístupňovaných prostredníctvom internetových stránok www.markiza.sk na základe autorizácie na poskytovanie AVMS na požiadanie č. AP/4 zo dňa 08.03.2023 a www.tvnoviny.sk na základe autorizácie na poskytovanie AVMS na požiadanie č. AP/5 zo dňa 08.03.2023.

- 2. Poskytovateľ je špecializovaná organizácia vykonávajúca hydrologickú a meteorologickú službu na národnej aj medzinárodnej úrovni v zmysle zákona č. 201/2009 Z. z. o štátnej hydrologickej službe a štátnej meteorologickej službe v znení neskorších predpisov.**

3. Účelom tejto zmluvy je poskytovanie dátových produktov poskytovateľom, ďalšie spracovanie týchto dát objednávateľom za účelom ich verejného prenosu prostredníctvom televízneho vysielania objednávateľom, ako aj prostredníctvom internetu a elektronických komunikačných sietí podľa špecifikácie a za podmienok uvedených nižšie v tejto zmluve. Objednávateľ použije poskytnuté dátové produkty pre svoju reláciu s názvom „Počasie“, ktorej je vysielateľom.

Čl. III. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa riadne a včas poskytnúť objednávateľovi dáta - meteorologické a hydrologické informácie, údaje, produkty a predpovede (ďalej len „dáta“) za podmienok uvedených v tejto zmluve a záväzok objednávateľa za nich riadne a včas zaplatiť poskytovateľovi dohodnutú cenu v súlade s článkom VI tejto zmluvy tejto zmluvy.
2. Presný zoznam poskytovaných dát s ich podrobnou špecifikáciou je uvedený v prílohe č. 1 tejto zmluvy, ktorá je nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť dáta vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.

Článok IV. Spôsob a rozsah použitia dát

1. Objednávateľ je oprávnený a poskytovateľ týmto dáva súhlas objednávateľovi na:
 - a) verejné šírenie a verejný prenos dát vrátane sprístupňovania dát verejnosti v rozsahu natočenej relácie aj prostredníctvom internetu a elektronických komunikačných sietí;
 - b) spracovanie dát do svojej databázy, vrátane ich grafickej a vizuálnej úpravy;
 - c) archivovanie dát počas trvania tejto zmluvy. Po ukončení tejto zmluvy je objednávateľ povinný vymazať všetky dáta nadobudnuté od poskytovateľa počas trvania tejto zmluvy;
 - d) zverejnenie dát v rozsahu spracovanej relácie na internetových stránkach objednávateľa a na sociálnych sieťach.
 - e) Po uplynutí 14 dní od poskytnutia dát je objednávateľ oprávnený použiť tieto dáta (bez ohľadu na stupeň ich spracovania) iba s predchádzajúcim súhlasom poskytovateľa.
2. Poskytovateľ dáva súhlas na použitie poskytovaných dát v rozsahu podľa bodu 1 tohto článku výlučne tým tretím osobám, ktoré zabezpečujú a/alebo poskytujú pre objednávateľa technickú podporu. Objednávateľ je povinný zabezpečiť také zmluvné vzťahy s týmito tretími osobami, aby tieto tretie osoby použili dáta len na účely objednávateľa v súlade s touto zmluvou a neposkytli ich žiadnej inej osobe.
3. Objednávateľ nie je oprávnený poskytovať a/alebo predávať poskytnuté dáta tretím osobám bez predchádzajúceho súhlasu poskytovateľa, okrem prípadu podľa bodu 1 tohto článku.
4. Poskytovateľ vyhlasuje, že je oprávnený voľne disponovať a nakladať s dátami v rozsahu podľa prílohy č. 1 k tejto zmluve.

Článok V. Poskytovanie a aktualizácia dát

1. Dáta v rozsahu uvedenom v Prílohe č. 1 bude poskytovateľ poskytovať objednávateľovi prednostne prostredníctvom automatického dátového prenosu podľa rozdelenia v Prílohe č. 1 pravidelne na dennej báze.
2. V prípade, ak nie je možné z objektívnych príčin (najmä, avšak nielen, v prípade výpadku a/alebo nedostupnosti siete internet a/alebo servera) zabezpečiť poskytnutie dát spôsobom podľa bodu 1 tohto

článku, je poskytovateľ povinný pokúsiť sa zabezpečiť ich náhradné poskytnutie objednávateľovi prostredníctvom dátových nosičov kompatibilných s technickými požiadavkami objednávateľa, prípadne iným vhodným spôsobom, ktorý zabezpečí ich bezodkladné poskytnutie objednávateľovi, a to v nevyhnutnej miere tak, aby bolo zabezpečené vysielanie objednávateľa.

3. Nie je porušením tejto zmluvy ak poskytovateľ nebude môcť poskytnúť dáta alebo z dôvodu vyššej moci. Za vyššiu moc sa považujú okolnosti, ktoré sú nepredvídateľné a pri vynaložení všetkého rozumne očakávaného úsilia neodvratiteľné. Poskytovateľ je povinný poskytnúť tie dáta, ktoré má k dispozícii; v prípade zníženého objemu dát sa primerane upraví cena podľa článku VI. tejto zmluvy.

3.1. Pre účely tohto článku sú kontaktnými osobami:

- a) za objednávateľa technického riešenia

Meno a priezvisko: Dušan Hübner

Tel. kontakt: [REDACTED]

E-mail: [REDACTED]

Za objednávateľa všeobecne

Meno a priezvisko: Zuzana Štelbaská

Tel. kontakt: [REDACTED]

E-mail: [REDACTED]

- b) za poskytovateľa technického riešenia

Meno a priezvisko: Ing. Roman Zehnal

Tel. kontakt: [REDACTED]

E-mail: [REDACTED]

Za poskytovateľa všeobecne:

Meno a Priezvisko: Mgr. Jozef Csaplár

Tel.kontakt: [REDACTED]

E-mail: [REDACTED]

Čl. VI.

Cena

1. Cena za poskytnuté plnenie je dohodnutá v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov podľa cenovej ponuky poskytovateľa vo výške **5.850,- Eur bez DPH mesačne** (slovom: päťtisícosemstopäťdesiat eur). V prípade, že sa dáta poskytnú len za časť kalendárneho mesiaca dohodnutá cena sa alikvotne upraví.
2. K cene bude fakturovaná DPH v súlade s relevantnými právnymi predpismi platnými v SR a v súlade s platnou legislatívou Európskej únie.
3. SHMÚ, ktorý je platiteľom dane z pridanej hodnoty, určí v zmluve a na faktúrach vystavených podľa tejto zmluvy na úhradu plnenia bankový účet, ktorý správca dane zverejnil v súlade so zákonom č. 222/2004 Z.z o dani z pridanej hodnoty DPH (ďalej len „zákon o DPH“) na webovom sídle finančného riaditeľstva (ďalej len „Oznámený účet“). Ak v zmluve alebo na faktúre SHMÚ uvedie iný bankový účet ako Oznámený účet, objednávateľ je oprávnený poukázať platbu na ktorýkoľvek Oznámený účet SHMÚ. Poukázanie platby na ktorýkoľvek Oznámený účet (t. j. účet odlišný od účtu uvedeného na faktúre) zmluvné strany považujú za riadne poukázanie plnenia podľa zmluvy. Ak SHMÚ nemá žiadny Oznámený účet riadne zverejnený na webovom sídle finančného riaditeľstva v súlade so zákonom o DPH, objednávateľ je oprávnený zraziť z každej fakturovanej platby za uskutočnené zdaniteľné plnenie sumu dane z pridanej hodnoty a odvieť ju v mene SHMÚ príslušnému daňovému úradu, čím zamedzí vzniku povinnosti ručenia za daň. Po poukázaní dane z pridanej hodnoty príslušnému daňovému úradu v zmysle predchádzajúcej vety je poukázanie zdaniteľného plnenia bez príslušnej dane z pridanej hodnoty (t. j. iba základ dane) zmluvnými stranami považované za riadnu úhradu podľa tejto zmluvy (tj. základ dane a výška dane z pridanej hodnoty) a SHMÚ nie je oprávnený požadovať od objednávateľa úroky z omeškania, penále, zmluvné pokuty, náhradu škody ani iné sankcie, a to ani v prípade, ak by takéto alebo podobné sankcie boli poskytovateľovi vyrubené

daňovým úradom. V prípade zmeny Oznámeného účtu je SHMÚ povinný bezodkladne písomne informovať objednávateľa o tejto skutočnosti prostredníctvom emailu zaslaním kontaktnej osobe u objednávateľa a zároveň aj na faktury@markiza.sk.

4. Zmluvné strany sa dohodli na zasielaní faktúr podľa tejto zmluvy v elektronickej forme, pričom faktúry vystavené SHMÚ budú zasielané e-mailom vo formáte PDF na e-mailovú adresu objednávateľa: faktury@markiza.sk, pričom faktúra v elektronickej forme sa považuje za doručenie nasledujúci pracovný deň odo dňa jej odoslania z e-mailovej adresy: [redacted] na príslušnú e-mailovú adresu objednávateľa. Faktúry musia obsahovať aj informáciu o čísle objednávky objednávateľa.
5. Faktúry sa uhrádzajú bezhotovostným prevodom na účet SHMÚ uvedený v záhlaví tejto zmluvy, pokiaľ nie je na faktúre uvedené iné číslo účtu. Faktúra musí spĺňať náležitosti daňového dokladu podľa zákona o DPH. Prijemca faktúry je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá neobsahuje niektoré náležitosti, obsahuje nesprávne údaje alebo má iné obsahové nedostatky, pred uplynutím lehoty splatnosti. Odosielateľ faktúry je povinný faktúru opraviť alebo vyhotoviť novú faktúru. Zmluvné strany sa dohodli, že vrátením faktúry po právoplatnosti sa preruší pôvodná lehota splatnosti a celá lehota splatnosti začne plynúť znova odo dňa doručenia opravenej alebo novej faktúry, t. j. prijemca faktúry nie je v omeškaní s úhradou oprávnene vrátenej faktúry.

Čl. VII.

Platobné podmienky

1. Cenu plnenia vo výške podľa článku VI. bod 1 tejto zmluvy sa objednávateľ zaväzuje uhradiť na účet poskytovateľa vždy za uplynulý kalendárny mesiac a to na základe faktúry vystavenej poskytovateľom, so splatnosťou do 30 dní odo dňa doručenia faktúry. Faktúra bude vystavená najneskôr do 15 dní od skončenia kalendárneho mesiaca, ktorý je predmetom fakturácie. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti faktúry podľa platného zákona o DPH. V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti v zmysle zákona o DPH, objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru na prepracovanie bez následku omeškania s úhradou. Nová 30 dňová lehota splatnosti začne plynúť až dňom doručenia správnej a úplnej faktúry.
2. Za omeškanie s platením peňažných záväzkov podľa tejto zmluvy má poskytovateľ právo žiadať od objednávateľa úrok z omeškania vo výške 0,05% z nezaplatenej sumy za každý aj začatý deň omeškania deň omeškania.
3. Platby medzi zmluvnými stranami budú realizované bezhotovostným platobným stykom v prospech účtu poskytovateľa uvedeného v záhlaví tejto zmluvy.

Čl. VIII.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ je povinný poskytovať služby v súlade s touto zmluvou a v súlade s právnymi predpismi SR.
2. Poskytovateľ je povinný začať s poskytovaním služby od 01.08.2024 a Objednávateľ uhradí službu od 1.8.2024
3. Poskytovateľ nezodpovedá za nedostupnosť spôsobenú nefunkčnosťou verejnej siete Internet, za nedodanie predmetu plnenia tejto zmluvy v dohodnutej lehote v prípade vzniknutých nedostatkov vzniknutých v súvislosti s prenosom údajov elektronicou cestou, výpadku elektrickej energie, krádeže meracieho prístroja poskytovateľa, vandalizmu na zariadeniach poskytovateľa a z iných

obdobných dôvodov. V daných prípadoch, objednávateľ nie je oprávnený sankcionovať poskytovateľa akýmkoľvek spôsobom a nie je oprávnený uplatniť si nárok na náhradu škody.

4. Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú poskytovať si všetku súčinnosť na plnenie záväzkov z tejto zmluvy.
5. Obe zmluvné strany sa zaväzujú ohlásiť všetky zmeny údajov dôležitých pre bezproblémové plnenie zmluvy druhej zmluvnej strane e-mailom a v čo najkratšom možnom termíne.
6. Objednávateľ je oprávnený používať dáta tvoriace predmet tejto zmluvy výhradne len pre vlastnú potrebu v súlade s bodom 1 a bodom 2 článku IV. tejto zmluvy. V prípade porušenia bodu 3 článku IV. tejto zmluvy, je objednávateľ povinný zaplatiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 2.000,- (slovom: dvetisíc eur) za každé jedno takéto porušenie a poskytovateľ je oprávnený okamžite odstúpiť od tejto zmluvy. Zmluvná pokuta je splatná do desiatich dní odo dňa doručenia výzvy na jej plnenie. Nárok na náhradu škody poskytovateľa týmto nie je dotknutý.
7. V prípade porušenia čl. IV. bod 1 písm. c) alebo čl. IV. bod 1 písm. e) je poskytovateľ oprávnený uplatniť si zmluvnú pokutu vo výške 1.000,- Eur (slovom: jedentisíc) za každé jedno takéto porušenie a zároveň je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy.
8. Objednávateľ nemôže dáta obsahovo upravovať a pozmeňovať bez písomného súhlasu SHMÚ.
9. Objednávateľ uvedie vo výslednej relácii logo SHMÚ a text, že bola vytvorená TV Markíza a pri tvorbe relácie boli použité údaje SHMÚ.

Čl. IX. Trvanie zmluvy

1. Táto zmluva nadobúda platnosť okamihom podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) a uzatvára sa na dobu určitú do 31.7.2026.
2. Zmluvné strany majú právo ukončiť túto zmluvu :
 - a) dohodou zmluvných strán
 - b) odstúpením od zmluvy z dôvodov uvedených v tejto zmluve alebo v Obchodnom zákonníku, alebo
 - c) výpoveďou, a to aj bez uvedenia dôvodu.
3. Výpoveď musí byť písomná. Výpovedná lehota je 6-mesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
4. Zánikom účinnosti tejto zmluvy nezaniká povinnosť zmluvných strán vysporiadať vzťahy, ktoré na základe tejto zmluvy vznikli.

Čl. X. Záverečné ustanovenia

1. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1 - Špecifikácia služieb.
2. Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté niečo iné, vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka a príslušnými právnymi predpismi SR. Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom SR a na riešenie sporov je príslušný slovenský súd.
3. Akékoľvek zmeny alebo doplnky obsahu tejto zmluvy musia byť urobené formou písomných a vzostupne očíslovaných dodatkov.

4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých objednávateľ obdrží dve a poskytovateľ dve vyhotovenia.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tejto zmluve je vážna, slobodná a určitá, že prejavy vôle oboch zmluvných strán sú dostatočne zrozumiteľné a že táto zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za inak nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu zmluvných strán s celým obsahom tejto zmluvy ju obe zmluvné strany podpisujú.
6. Objednávateľ vypracoval "Kódex správania dodávateľa", ktorý odráža jeho záväzky v oblasti životného prostredia, sociálnej oblasti a riadenia, ktorého kópia bola poskytnutá SHMÚ a je k dispozícii na <https://www.markiza.sk/clanok/671356-kodex-spravania-dodavateľa>. Podpisom tejto zmluvy sa SHMÚ zaväzuje dodržiavať Kódex správania dodávateľa a usilovať sa o to, aby jeho subdodávatelia a všetky osoby pod jeho kontrolou dodržiavali zásady stanovené v Kódexe správania dodávateľa. Objednávateľ môže z času na čas zaviesť úpravy Kódexu správania dodávateľa, a to aj s cieľom dosiahnuť súlad s platnými zákonmi, predpismi a/alebo súdnym rozhodnutím, pričom najnovšia verzia Kódexu správania dodávateľa je k dispozícii na vyššie uvedenom hypertextovom odkaze.

V Bratislave dňa 31.7.2024

Za objednávateľa:
MARKÍZA-SLOVAKIA, spol. s r.o.

V Bratislave dňa 31 JÚL 2024

Za SHMÚ:
Slovenský hydrometeorologický ústav

Mgr. Peter Gažík, konateľ
Ing. Miloš Nitran, konateľ
JUDr. Lucia Tardlich, konateľ

Ing. Vasil Penev, generálny riaditeľ

A, Služby

1, automatizovaný dátový prenos – pravidelná dodávka denne

- a) Modelové plošné predpovede (Európa – oblasť -25W, 72,5N, 27,5 N, 35 E s 3 h krokom) z modelu ECMWF vo formáte GRIB s informáciami o predpovedi vývoja teploty vzduchu (2m nad povrchom), prízemného vetra (u+v zložka), úhrnu zrážok (všetkých + snehových) ako aj o dátume a čase - na 48 hodín dopredu 1x denne z 00UTC
- b) Bodové predpovede počasia (Slovensko) pre vybrané lokality SR (20 ks) xml súbor s informáciou o názve lokality, predpovedanej teplote (minimálnej nočnej teplote, maximálnej dennej teplote), symboloch predpovedaného počasia resp. prislúchajúcim kľúčovým slovom v noci a cez deň ak aj o dátume a čase UTC. Na deň+1
- c) Všeobecná predpoveď pre celé územie Slovenska na d+2, d+3, d+4, a d+5 vo forme zvoleného symbolu pre počasie resp. kľúčového slova a intervalu pre najnižšie nočné a najvyššie denné teploty. (automatický prenos)
- d) Predpoveď počasia na nasledujúci deň pre hory (nadmorské výšky 600 m, 1500 m, 2000 m, a 2500 m n. m.) vo forme zvoleného symbolu pre počasie resp. kľúčového slova a najvyššej dennej teploty.
- e) Tlaková tendencia, čas východu a západu slnka. Postačuje pre jednu z vybraných lokalít, vo formáte XML.
- f) Satelitné zábery (Európa), sekvencia samostatných čiernobielych obrázkov (IR kanál JPEG) bez priehľadnosti s rovnomerným long/lat gridom a s informáciou o dátume, čase a type projekcie;
- g) Výhľad vývoja počasia pre Slovenskú republiku na nasledujúcich 10 dní z modelu ECMWF vo forme zvoleného symbolu pre počasie resp. kľúčového slova, plošného odhadu zrážok a intervalu pre najnižšie nočné a najvyššie denné teploty

2, Nepravidelné a sezónne dodávky podľa aktuálnej situácie alebo sezóny

- a) Historické rekordy
- b) Letoviská Európa, počasie a teploty.
- c) Vodné správy, snehové správy, zdroj Sitour
- d) Meteorologické štandardné výstrahy (nízka teplota, vysoká teplota, dážď, búrka, sneženie, záveje, vietor, vietor na horách, poľadovica, hmla a mráz vo vegetačnom období) XML súbor s informáciou o type výstrahy a stupni výstrahy pre všetky okresy SR, ako aj informáciou o dátume pre hlavné vysielanie a pre ranné vysielanie.